

參與國際文化交流活動報告書

請 貴單位/台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或藝術節基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或藝術節名稱（中文）：東京實驗節 TEF Vol. 9— “Percussion Musicking”
「正在擊樂」

2. 主辦單位（中文）：無

（英文）：Tokyo Wonder Site

3. 活動或藝術節時間（年、月、日）：10/31~11/16

4. 活動或藝術節地點：Ryogoku Monten Hall

5. 活動簡介(或藝術節起源及現況)（約 400 字）：

Tokyo Wonder Site 是為培育新時代的藝術與文化而設立的藝術中心。目前在東京本鄉、澀谷、居留等三地設有交流中心，是國際知名的藝術文化機構。Tokyo Wonder Site 的宗旨是作為日本與海外藝術的資訊樞紐、支持並培養具備各領域才能的青年，並提供讓青年人才與國際從事藝術創作者交流並展示自己作品的平台。

「東京實驗節」（Tokyo Experimental Festival）係由 Tokyo Wonder Site 主辦。自 2006 年舉辦首屆活動以來，每年向世界各地徵求富有前瞻性、創造力十足的無設限音樂作品，也可稱為「實驗性音樂」。「東京實驗節」徵選資格開放古典、傳統、現代、世界……等不同音樂聲響領域的創作者提案，鼓勵在既有領域中進行實驗與改革，不畏冒險地嘗試與挑戰。其評審來自不同藝術背景，亦是各領域的佼佼者，執行了許多別具一格的藝術表演，並發掘出許多深具潛力的新生代藝術家，讓世界各地的人才能在東京體驗到頂尖的當代創作。

6. 節目、藝術家或團體的遴選方式：經過兩次書面及面試甄選

網址 <http://www.tokyo-ws.org/>

2014 年第九屆東京實驗節評審名單：

- Toshi Ichiyanagi (Composer / Pianist)
- Minoru Hatanaka (Senior Culator, NTT InterCommunication Center [ICC])
- Yuji Numano (Musicologist /Professor, Toho Gakuen School of Music)
- Yoshitaka Mouri (Sociologist /Associate Professor, Department of Musical Creativity and the Environment, Tokyo University of the Arts)
- Minori Kuroda (TWS Program Director)

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：出入游樂

8. 主辦單位聯絡方式：

Tokyo Wonder Site Office

4-1-1 Miyoshi, Koto-ku, Tokyo, Japan 135-0022

TEL: +81(0)3-56029881 / FAX: +81-(0)3-56029882

Email: tef2014@tokyo-ws.org

9. 其他相關訊息：

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1. 食的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：由演出單位自行安排

2. 住的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

日本東京：airbnb



請簡要說明：廚房、洗衣機、浴室設備兼具，極為方便。

3. 當地交通安排 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：__自行搭乘大眾交通工具__

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

1. 演出費 _____

2. 運費 _____

3. 交通費 _____

4. 日計生活費 _____

- 5. 文宣廣告費 _____ 音樂會 DM、網路宣傳以及節目單印製 _____
- 6. 保險費 _____
- 7. 住宿費 _____
- 8. 安排當地拜訪或參觀行程 _____
- 9. 安排與計畫有關之活動（包括成果發表） 排練場地、演出場地及工作人員
- 10. 其他 _____

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：Ryogoku Monten Hall

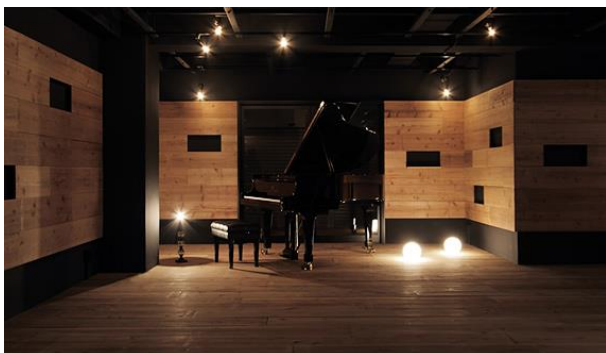
2. 活動場地簡介（檢附場地室內外照片，或演出場地、舞台、劇場/音樂廳內外及觀眾席等之照片）：

Ryogoku Monten Hall <http://www.monten.jp/>

門仲天井ホールは 1989 年の開館以来、「伝統と現代」という二極を行き来しながら、質の高いアート体験の提供と幅広い観客層の育成を目指して、さまざまな音楽やパフォーマンスを意欲的に紹介し上演して参りました。

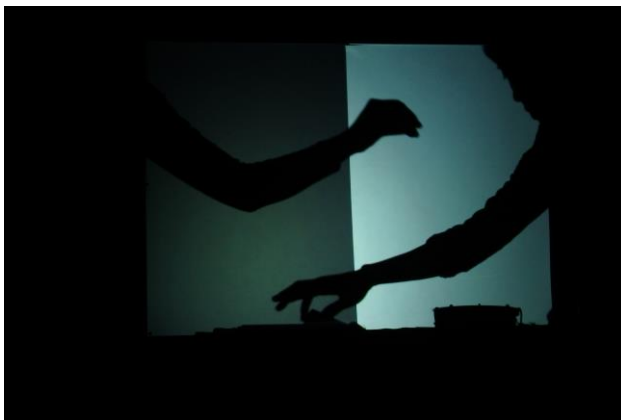
2013 年新春より場所を両国に移し、これまで培ってきたホール運営のノウハウ、様々なジャンルのアーティストや地域とのパートナーシップをいかして邁進していく所存です。

今後とも、ご支援ご鞭撻のほどよろしくお願い申し上げます。



3. 活動照片（視覺藝術類另檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：

2014年11月15日 Percussion Musicking” 「正在擊樂」影像測試暨彩排照片



4. 參觀或參與人數/觀眾席座位數：參觀人數 32 位/滿座 40 席

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介

主辦/Tokyo Wonder Site

Tokyo Wonder Site 是為培育新時代的藝術與文化而設立的藝術中心。目前在東京本鄉、澀谷、居留等三地設有交流中心，是國際知名的藝術文化機構。Tokyo Wonder Site 的宗旨是作為日本與海外藝術的資訊樞紐、支持並培養具備各領域才能的青年，並提供讓青年人才與國際從事藝術創作者交流並展示自己作品的平台。網址 <http://www.tokyo-ws.org/>

2014 年第九屆東京實驗節評審名單：

- Toshi Ichiyanagi (Composer / Pianist)
- Minoru Hatanaka (Senior Culator, NTT InterCommunication Center [ICC])
- Yuji Numano (Musicologist /Professor, Toho Gakuen School of Music)
- Yoshitaka Mouri (Sociologist /Associate Professor, Department of Musical Creativity and the Environment, Tokyo University of the Arts)
- Minori Kuroda (TWS Program Director)

